

CABOSSER. — Pour bossuer, faire des bosses à de la vaisselle, de l'argenterie et par extension à beaucoup d'autres objets : un chapeau *cabossé*.

CACHE-MAILLE. — Pour tire-lire, petit vase généralement en terre cuite, fendu par le haut pour y introduire les pièces de monnaie qu'on veut économiser. Ce mot est très logique car autrefois il y avait une menue monnaie qui s'appelait maille : n'avoir ni sou ni maille.

CADETTE. — Avant nos larges rues bordées de trottoirs, il n'y avait de chaque côté de la rue qu'un degré de pierre, c'était *la cadette*.

CAFETIÈRE. — Pour limonadière. Partout ailleurs, une cafetière est un vase pour faire ou servir le café; à Lyon, c'est la femme qui tient un café.

CAFFI. — Intraduisible en bon français. C'est un défaut dans la fabrication du pain. Un pain *caffi* est un pain mal travaillé et mal cuit qui ressemble plus à de la farine mouillée qu'à du pain.

CALADE. — Ce mot très particulier à Villefranche, d'où vient aux habitants le nom de Caladois, était aussi employé à Lyon. C'était un lieu pavé de larges pierres : Se promener sur *la calade*. Ce mot vient des Italiens : *Una calada*.

CANANT. — Pour aimable, agréable, gentil. Chacun connaît le couplet classique :

Est-il rien sur la terre
Que soye plus *canant*
Que de licher un verre
De bon vin de Mornant
Mais c'est encor ben mieux
Quand on en liche deux.

CANCORNER. — Bavarder, radoter, rabâcher, redire des *cancornes*. Ce dernier mot en est peut-être la racine. Une